



Mijn reisdagboek

Lou en Lena

en de kinderrechten

Mijn naam:.....

.....

Mijn klas:.....



Beste vrienden,

We nodigen jullie uit voor een boeiende reis rond de wereld.

Kom ons bezoeken in Afrika, Centraal-Amerika en Azië... We zullen jullie alles vertellen over de rechten van het kind. Wij hebben allerlei uitdagingen voor jullie in petto en je zal heel wat ontdekken. Reizen is geweldig, dus maak snel je rugzak klaar!

Groetjes van jullie vrienden wereldwijd...
En de tweeling Lou en Lena

Wauw, super.
We vertrekken op reis, Lena!
Ik haal snel onze identiteitskaarten.



IDENTITEITSKAART



Naam :
Lou
Geboortedatum :
20 november in een heel mooi jaar, de dag van de kinderrechten
Woonplaats : een heel leuk plaatsje in België

IDENTITEITSKAART



Naam :
Lena
Geboortedatum :
20 november in een heel mooi jaar, de dag van de kinderrechten
Woonplaats : een heel leuk plaatsje in België

Joepie! Wat gaan we allemaal bezoeken op onze reis?



Op p. 14 kan je onze reisroute op de wereldkaart volgen!

Inhoudstafel

- | | |
|---|----------|
| • Recht op leven in Benin | p. 4-5 |
| • Recht op gezondheidszorg in de Dominicaanse Republiek | p. 6-7 |
| • Recht op bescherming in El Salvador | p. 8-9 |
| • Recht op onderwijs in Nepal | p. 10-11 |
| • Recht op participatie in Mali | p. 12-13 |

Alle kinderen van de wereld hebben het recht...



op



op een goede



op een goede



op een naam en



op



op spelen en op



op bescherming tegen



op participatie en op

Nu je al je rechten in je hoofd hebt, kunnen we vertrekken naar Benin!



Zet het juiste woord onder de juiste foto : ontspanning – voeding – inenting – onderwijs – leven – ellende – eigen mening – nationaliteit – arbeid – gezondheid – familie. Opgelet : er zijn 3 woorden te veel !

Je rechten staan beschreven in het Verdrag van de Rechten van het Kind goedgekeurd door de Verenigde Naties in 1989. Alle landen van de wereld hebben getekend, behalve twee (Verenigde Staten en Somalië).



Elk kind heeft recht op leven

Hallo !

Mijn naam is Dossa. Ik woon in Benin. Ik ben in een medisch centrum geboren. Dat is een plaats waar mensen verzorgd worden, veel kleiner dan een ziekenhuis. Op het platteland zijn er geen ziekenhuizen.

In Benin worden veel kindjes thuis geboren. Soms is dat gevaarlijk voor de mama en de baby. Indien er een probleem is bij de bevalling, is er geen dokter om hen te helpen. Ik heb het geluk gehad gezond te zijn geboren.

Wat weet jij over de geboorte ?

Eens kijken wat je over geboortes weet vooraleer we samen het recht op leven ontdekken:

Waar bevallen vrouwen?

.....

Bestaan er gevaren/risico's bij bevallingen?
Zo ja, welke?

.....

.....

Wat weet je nog meer over geboortes?

.....

.....

.....

.....

Vragen

- Waar worden kinderen geboren in Benin ?
- Waarom worden in sommige landen baby's meestal thuis geboren ?
- Waarom kan dit gevaarlijk zijn ?
- En waar ben jij geboren ?



Stel 5 groepen samen en ga de uitdagingen aan. Jullie zullen gidsen, organisatoren, journalisten, experts en verkenners zijn.



Gidsen : Benin

Laat ons dit land ontdekken ! Neem snel een kaart, een woordenboek, een atlas, kleurpotloden... Zoek alle nodige informatie en noteer ze op het blad dat jullie krijgen.



Organisatoren : een affiche

Knip foto's, prenten en woorden uit tijdschriften die jullie doen denken aan een geboorte en alles wat een klein kindje nodig heeft. Plak het allemaal op een groot blad. Wat heeft een klein kindje als Dossa niet ? Omcirkel de drie belangrijkste dingen die Dossa zou moeten kunnen hebben.

Doe het zelf !

Stel volgende vragen aan een klasgenoot. Hij of zij zal die vragen ook aan jou stellen. Daarna kunnen jullie de antwoorden aan de rest van de klas voorstellen.

Aan wie stel jij deze vragen ?

• Waar ben je geboren ?

.....

• Hoeveel personen zijn er in jouw gezin ? Wie zijn ze ?

.....

.....

• Als je het recht op leven zou moeten voorstellen met een voorwerp, wat zou je dan kiezen :

.....



Journalisten : een artikel

Neem jullie pen maar vast ! Schrijf samen een artikel voor "De Wereldkrant". Het artikel moet gaan over het recht op leven voor kinderen en moet volgende woorden bevatten : kind – leven – recht – ouders – Afrika – gezondheid – geboorte – verzorging. Denk aan geboorteplaatsen, geboorteterisico's, kinderrechten, enz. Vergeet de titel niet ! Jullie kunnen het artikel ook versieren met foto's uit tijdschriften.



Experten : het logboek

Gedurende de hele reis stellen de experts een logboek samen voor de klas over de rechten van het kind. De eerste rechten die jullie in het logboek moeten illustreren zijn:

- het recht op leven
- het recht op een naam en een nationaliteit
- het recht op een familie

Teken, knip, plak, geef jullie mening... Wees creatief !



Verkenners : een toneelstukje

De verkenners spelen een klein toneelstukje voor de anderen van de klas en laten hen iets raden.

Kindersterfte = kinderen die sterven tussen hun geboorte en hun eerste verjaardag.

Sterfte onder de vijf jaar = kinderen die sterven tussen 0 en 5 jaar.



Paswoord

Als jullie de uitdagingen goed gerealiseerd hebben, zal de leerkracht jullie een paswoord geven. Dat hebben jullie nodig om het vliegtuig te kunnen nemen naar de volgende bestemming.

Paswoord n° 1 :

.....

Op het einde van de reis zal je alle paswoorden kunnen verzamelen en de geheimzinnige zin ontdekken... een recept voor het geluk van alle kinderen!



Elk kind heeft het recht om gezond te zijn

Wat weet je?

Welke bewering klopt volgens jou? Leg uit waarom je voor 1 of voor 2 kiest.

- 1 Om goed te groeien, moet je uitsluitend melk drinken.
- 2 Om goed te groeien, moet je evenwichtig eten.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Hallo!

Ik heet Nina. Ik woon met mijn ouders in een klein dorpje in de Dominicaanse Republiek. Vandaag heeft de verpleegster van het medisch centrum me gewogen. Mijn mama Rosa is heel gelukkig: ik heb terug een normaal gewicht. Bij mijn geboorte was ik niet zo gezond.

Mijn mama had niet altijd genoeg geld om gezond en gevarieerd voedsel te kopen. Daardoor had ik te weinig kracht en groeide ik slecht. In het medisch centrum kreeg ik enkele weken beter voedsel: melkpoeder, pap... Ik kreeg ook medicatie en vaccins. De verpleegster gaf mama enkele goede tips. En nu gaat het veel beter met mij.

Vragen

- Wat was het probleem van Nina ?
- Wat heb je nodig om gezond te zijn ?
- Wanneer een kind ondervoed is, betekent dit dan enkel dat het te weinig eten heeft ?



Gidsen : de Dominicaanse Republiek

Laat ons dit land ontdekken ! Neem snel een kaart, een woordenboek, een atlas, kleurpotloden... Zoek alle nodige informatie en noteer ze op het blad dat jullie krijgen.



Organisatoren : een strip

Dit zijn vijf stappen in het leven van Nina. Vul de zinnen aan en maak een strip met minimum vijf vakjes (één vakje per stap). Denk aan verzorging, gezondheid, ziektes, voeding, vaccinaties...

- Vóór de bevalling heeft de mama van Nina nodig.
- Bij de geboorte heeft Nina nodig.
- Baby Nina heeft nodig.
- Kindje Nina heeft nodig.
- Nina trouwt en verwacht zelf een baby. Ze heeft..... nodig.



Journalisten : een interview

Jullie hebben twee taken:

- Stel een vragenlijst op die alle leerlingen gebruiken om hun ouders te interviewen over de voeding die ze tussen 0 en 5 jaar kregen. Later stelt iedereen de resultaten van zijn interview voor.

Doe het zelf !

Hieronder staan 2 zinnen over het recht op gezondheid. Schrijf onder de zinnen of je akkoord bent of niet en leg uit waarom.

1 Het is niet erg dat een kind enkel rijst eet, als het maar geen honger heeft.

Akkoord / niet akkoord, omdat

.....

.....

2 Alle kinderen hebben het recht om verzorgd te worden, zelfs als hun ouders geen geld hebben.

- Bedenk een rollenspel: een interview met kinderen, ouders, verpleegkundigen... over het recht op gezondheid en voeding. Kies je rol en voer het rollenspel op voor de klas.



Experten : het logboek

Jullie zijn de experts in kinderrechten. Illustreer de volgende rechten in het logboek:

- het recht op een goede gezondheid
- het recht op gezonde voeding
- het recht op drinkbaar water

Teken, knip, plak, geef jullie mening... Wees creatief !



Verkenners : een verhaal

Op je eerste verkenningreis heb je een aantal kinderen ontmoet. Kies een foto van een van die kinderen en schrijf samen met de groep zijn of haar verhaal. Waar speelt het verhaal zich af? Wie zijn die kinderen? Wat gebeurt er in het verhaal? Hoe loopt het af? Vertel over het recht op voeding.



Akkoord / niet akkoord, omdat

.....

.....

Paswoord

Paswoord n° 2 :

Je kunt ermee het vliegtuig nemen naar onze volgende bestemming.



Elk kind heeft het recht om beschermd te zijn

Hallo!

Ik heet Flor. Ik woon in El Salvador, ik ben 17 jaar en ik werk bij een familie. Ik sta om 2u 's morgens op. Eerst moet ik een kilometer wandelen tot aan de eerste bushalte. De busrit is lang en vermoeiend. Om half vijf 's morgens kom ik toe bij de familie waar ik werk.

Mijn eerste taak is het verzorgen van de baby. Daarna maak ik het ontbijt klaar voor de hele familie. Ik strijk, doe de was en veeg de vloer. Ik maak ook de andere maaltijden klaar: het middageten, het vieruurtje en het avondeten. Tussendoor houd ik me met de baby bezig. 's Avonds, na het werk, ga ik naar school. Meestal ben ik heel moe als ik op school toekom. Ik werk 13 uur per dag. Eén dag per maand blijf ik thuis en kan ik rusten. Het is niet gemakkelijk. Maar ooit word ik leerkracht !

Vragen

- Wat doet Flor tussen het moment dat ze opstaat en weer gaat slapen ?
- Waarom moet Flor bij een andere familie gaan werken, denk je ?
- Denk je dat het werk dat Flor doet te zwaar is voor haar? Waarom?



Gidsen : El Salvador

Laat ons dit land ontdekken ! Neem snel een kaart, een woordenboek, een atlas, kleurpotloden... Zoek alle nodige informatie en noteer ze op het blad dat jullie krijgen.



Organisatoren : portretten

Alle kinderen hebben recht op bescherming, zoals beschreven in het kinderrechtenverdrag. Zoek in het Verdrag de volgende specifieke groepen. Wordt elke groep, hieronder weergegeven, beschreven in het Verdrag ? Teken op een blad de groepen die in het Verdrag worden weergegeven.

- Kinderen die geen familie hebben : ja / nee
- Kinderen die lijden onder oorlog : ja / nee
- Arme kinderen : ja / nee
- Kinderen met een handicap : ja / nee
- Kinderen die van dieren houden : ja / nee
- Kinderen die moeten werken : ja / nee



Journalisten : een artikel

Neem jullie pen maar vast! Schrijf samen een artikel voor "De Wereldkrant". Het artikel vertelt over het leven van het kind op de foto. Wie is het? Waar woont het? Hoe brengt het zijn of haar dag door? Wat moet hij of zij doen? Praat over het recht van kinderen op bescherming tegen kinderarbeid. En geef op het einde van het artikel je eigen mening.



Experten : het logboek

Jullie zijn de experts in kinderrechten. Illustreer de volgende rechten in het logboek:

- Alle kinderen hebben recht op bescherming tegen kinderarbeid.
- Alle kinderen hebben recht op bescherming tegen armoede.
- Alle kinderen hebben recht op bescherming tegen geweld.

Jullie mogen tekenen, knippen en foto's plakken, jullie mening schrijven, kleuren ... Haal je creativiteit boven!



Verkeners : toneelstukjes

Maak een lijst van dingen waartegen kinderen beschermd moeten worden. Bedenk voor elk idee een korte scène om uit te beelden voor de rest van de klas. De andere leerlingen moeten raden waartegen de kinderen beschermd moeten worden. Kinderen hebben het recht om te worden beschermd tegen :



Doe het zelf !

Ontwerp drie verbodsborden over het recht op bescherming en vul de zinnen aan:



- Verboden een kind te slaan! Want het heeft recht op(art. 19)



- Verboden een kind uit te buiten! Want het heeft recht op (art. 32 + 34)



- Verboden van een kind een soldaat te maken! Want het heeft recht op (art. 38)

Uitbuiten = iemand dwingen om keihard te werken of om werk te doen dat hij of zij eigenlijk niet zou mogen doen.



Paswoord

Schrijf hier Paswoord n° 3 :

Je kunt ermee het vliegtuig nemen naar onze volgende bestemming.



Elk kind heeft het recht om naar school te gaan

Hallo!

Ik heet Phulmani en ben 8 jaar. Ik woon met mijn familie in een dorp in Nepal. Mijn familie is heel arm en werkt op het land. Ik ga naar school, maar ben niet zo'n goede leerling... Mijn ouders hebben niet genoeg geld om de boeken te kopen die ik nodig heb. Mijn mama vindt dat school niet zo belangrijk is voor meisjes. Ze vindt dat meisjes zich moeten bezighouden met het huishouden.

School is belangrijker voor jongens. Mijn papa was zo blij toen hij eindelijk een zoon kreeg na vier dochters. Mijn grote zus heet Bairi. Zij is al getrouwd en heeft een baby. Ze zegt dat ik moet volhouden om naar school te blijven gaan. Ze vindt naar school gaan belangrijk en had zelf ook graag die kans gehad toen ze klein was.

Vragen

- Waarom heeft Phulmani moeilijkheden op school ?
- Waarom denken veel mensen dat school belangrijker is voor jongens dan voor meisjes ?
- Vind je dat Phulmani naar school moet blijven gaan? Waarom?
- Heb jij moeilijkheden op school? Welke? Waarom?



Gidsen : Nepal

Laat ons dit land ontdekken ! Neem snel een kaart, een woordenboek, een atlas, kleurpotloden... Zoek alle nodige informatie en noteer ze op het blad dat jullie krijgen.



Organisatoren : 3 tekeningen

Zoek in het verhaal van Phulmani drie mogelijke redenen waarom veel kinderen in het Zuiden de lagere school niet afmaken. Maak er drie tekeningen van en leg ze uit aan de rest van de klas.



Journalisten : een journaal op televisie

Bedenk een reportage over Nepal op het televisiejournaal. Er is een presentator en een journalist nodig die verslag doet uit Nepal. De journalist kan een interview afnemen van Phulmani, haar zus en haar ouders... Bereid samen enkele vragen voor de journalist en een tekst voor de presentator voor. Presenteer het journaal voor de rest van de klas.



Experten : het logboek

Jullie zijn de experts in kinderrechten. Illustreer de volgende rechten in het logboek:

- Alle kinderen hebben het recht om naar school te gaan.
- Alle kinderen hebben het recht om te spelen.
- Alle kinderen hebben recht op vrije tijd.

Jullie mogen tekenen, knippen en foto's plakken, jullie mening schrijven, kleuren ... Haal je creativiteit boven!



Verkenners : een toneelstukje

Kies elk een rol van het verhaal: Phulmani, haar moeder, haar vader, haar grote zus, haar leerkracht... Op een dag komt Phulmani thuis van school met de boodschap dat ze wil stoppen met school. Hoe reageert elk lid van de familie? Kies één van beide mogelijkheden: ofwel stop Phulmani met school, ofwel gaat ze ermee door. En bedenk wat er in haar verdere leven zal gebeuren.

Speel het toneelstukje voor de rest van de klas.



Doe het zelf !

Als je een meisje bent, schrijf dan drie activiteiten op die een jongen kan doen in het huishouden.

Als je een jongen bent, schrijf dan drie goede redenen op waarom het voor meisjes even belangrijk is als voor jongens om naar school te gaan.

1

.....

2

.....

3

.....

Vraag daarna aan een jongen in de klas (als je een meisje bent) of aan een meisje (als je een jongen bent) of hij/zij akkoord is met je antwoorden.

Schoolverlater = wie niet meer naar school gaat omdat hij leermoeilijkheden heeft en/of geen zin meer heeft.



Paswoord

Schrijf hier paswoord n°4 :

.....

Je kunt ermee het vliegtuig nemen naar onze volgende bestemming.



Elk kind heeft het recht om te participeren

Bonjour !

Wij leven in Kita, in Mali. We zijn lid van een club in onze school. We schrijven artikels voor de "Kinderkrant". We leren ook vanalles dat nuttig kan zijn voor het leven in ons dorp. En we bedenken allerlei projecten. We vragen bijvoorbeeld aan het dorpshoofd om waterputten te graven. En we tonen aan de mensen hoe ze de ruimte rondom de putten proper kunnen houden zodat het water niet vervuild wordt.

We hebben ook hygiëneregels bedacht samen met andere kinderen en volwassenen. In onze krant hebben we uitgelegd met welke handelingen je water proper kan houden. De kinderen van de school zijn allemaal op de hoogte en weten hoe je je kunt beschermen tegen ziektes. Dankzij onze acties zijn er positieve veranderingen in onze gemeenschap.

Vragen

- Noem twee activiteiten op die de leden van de club doen
- Vind jij dat deze kinderen deelnemen aan het leven in hun dorp?
- En jij? Maak je deel uit van een club? Ken je er?



Gidsen : Mali

Laat ons dit land ontdekken ! Neem snel een kaart, een woordenboek, een atlas, kleurpotloden... Zoek alle nodige informatie en noteer ze op het blad dat jullie krijgen.



Organisatoren : een affiche

Alle kinderen hebben het recht op informatie. Hoe krijgt iemand informatie? Door welke media? Waarom is dit recht belangrijk ? Maak een affiche ! Knip in tijdschriften alle afbeeldingen en woorden uit die jullie doen denken aan het recht op informatie. Plak ze op een groot vel papier.



Journalisten : een artikel

Pak pen en papier! Schrijf samen een artikel over de club "De kinderkrant" waar die kinderen lid van zijn. Wat doen ze? Waarom is het belangrijk dat er zo'n club bestaat? Welke rechten spelen een rol voor die club?... Gebruik de woorden uit het kader hieronder.

- Recht op vrije meningsuiting
- Opkomen voor de gemeenschap
- Kinderrechten
- Kinderen en volwassen informeren

**Vrije meningsuiting = het recht
om te zeggen wat je denkt, wat
je wilt, wat je weet enz.**



Paswoord

Schrijf hier paswoord n°5 :

Verzamel nu alle vijf paswoorden en zet ze in de goede volgorde. Schrijf hier de geheimzinnige zin:



Experten : het logboek

Jullie zijn de experts in kinderrechten. Illustreer de volgende rechten in het logboek:

- Alle kinderen hebben het recht op een eigen mening.
 - Alle kinderen hebben het recht om lid te zijn van een club.
 - Alle kinderen hebben recht op informatie.
- Jullie mogen tekenen, knippen en foto's plakken, jullie mening schrijven, kleuren ... Haal je creativiteit boven!



Verkenners : een enquête

Bedenk elk een vraag over participatie. Stel deze aan vijf leerlingen uit de klas en schrijf hun antwoorden op. Breng alle antwoorden samen en stel ze voor aan de klas.

Voorbeelden van vragen (je kan er zelf andere bedenken):

- Heb jij vandaag je mening gegeven in de klas? Wanneer?
- Vind je het leuk om je mening te geven? Waarom?
- Aan welke taken neem jij thuis deel?
- Geef een goed voorbeeld van participatie in de klas.

*Bravo! Je bent kampioen
van de kinderrechten !*



De 3 rechten die ik het
belangrijkst vind :

Dit heb ik geleerd :

Dit vond ik minder leuk
tijdens deze reis :

Dit vond ik leuk tijdens
deze reis :



Bijlage 1

Het Kinderrechtenverdrag

- Art. 1. Als je nog geen 18 jaar bent, ben je een kind.
 Art. 2. Alle kinderen ter wereld hebben dezelfde rechten.
 Art. 3. Je hebt het recht op welzijn.
 Art. 4. Je hebt het recht je rechten uit te oefenen.
 Art. 5. Je hebt het recht om geholpen te worden bij het leren.
 Art. 6. Je hebt het recht op het leven.
 Art. 7. Je hebt recht op een naam en een nationaliteit.
 Art. 8. Je hebt het recht om je identiteit te behouden.
 Art. 9. Je hebt het recht om bij je ouders te leven.
 Art. 10. Je hebt het recht om je met je familie te herenigen.
 Art. 11. Niemand mag je onrechtmatig naar het buitenland meenemen.
 Art. 12. Je hebt het recht gehoord te worden.
 Art. 13. Je hebt recht op vrije meningsuiting.
 Art. 14. Je hebt recht om te denken wat je wilt en een eigen religie te kiezen.
 Art. 15. Je hebt het recht om samen te komen met andere kinderen.
 Art. 16. Je hebt recht op privacy.
 Art. 17. Je hebt recht op informatie om je te kunnen ontwikkelen.
 Art. 18. Je ouders zijn verantwoordelijk voor je.
 Art. 19. Je hebt het recht beschermd te zijn tegen alle vormen van misbruik.
 Art. 20. Je hebt het recht op bescherming als je geen familie meer hebt.
 Art. 21. Je kan geadopteerd worden als aan de juiste regels werd voldaan.
 Art. 22. Je hebt recht op bescherming als je vluchteling bent.
 Art. 23. Je hebt recht op aangepaste zorg als je een handicap hebt.
 Art. 24. Je hebt recht op gezondheidszorg.
 Art. 25. Indien je geplaatst bent, heb je recht op controle van de instelling.
 Art. 26. Je hebt recht op bescherming tegen armoede.
 Art. 27. Je hebt het recht je te ontwikkelen in goede omstandigheden.
 Art. 28. Je hebt recht op onderwijs.
 Art. 29. De school moet je stimuleren om op een goede manier te ontwikkelen.
 Art. 30. Je hebt recht op bescherming als je deel bent van een minderheid.
 Art. 31. Je hebt het recht om te spelen, op vrije tijd en rust.
 Art. 32. Je hebt recht op bescherming tegen kinderarbeid.
 Art. 33. Je hebt het recht om beschermd te worden tegen drugs.
 Art. 34. Je hebt recht op bescherming tegen seksuele uitbuiting of misbruik.
 Art. 35. Niemand mag je ontvoeren, verkopen of gebruiken voor geld.
 Art. 36. Je hebt recht op bescherming tegen elke vorm van uitbuiting.
 Art. 37. Niemand mag je folteren, levenslang opsluiten of doden.
 Art. 38. Je hebt het recht op bescherming tegen oorlog.
 Art. 39. Je hebt recht op hulp indien je slachtoffer bent geweest.
 Art. 40. Je hebt het recht gestraft te worden als een kind.
 Art. 41. Je hebt het recht te worden beschermd door de wetten van je land.





*Wij zijn de tweeling
Lou en Lena.*

*Vertrek met ons op wereldreis !
Ontmoet onze vrienden wereldwijd...
Je ontdekt samen met
hen de kinderrechten.
Open snel dit reisdagboek...*

Plan Belgie vzw

Ravensteingalerij 3 B 5

1000 Brussel

T +32 (0)2 504 60 00

F +32 (0)2 504 60 59

info@planbelgie.be

www.planbelgie.be

www.facebook.com/planfans

In samenwerking met Uitgeverij Plantyn

Digitale versie (bordboek) beschikbaar op

www.kinderrechtenschool.be



Plantyn

't leren is mooi
aimer apprendre

Auteurs: Plan België – Mondiale Vorming

Illustraties : Gunter Segers

©Plan, cover1 © Plan / Jacob Heister, p3 de g. à d. © Plan / Alf Berg /
Jenny Matthews / Alf Berg / Sigrid Spinox / Niels Busch / Lucas Sosa
/ - / Ric Francis , p8 © Plan / Jenny Matthews, p10 © Plan / Alf Berg,
p10 © Plan / Alf Berg

Verantwoordelijke Uitgever : Plan Belgie, Dirk Van Maele © 2014

Gedrukt op milieuvriendelijke wijze.

Voor en door kinderen.